

SVN - Splodno vzdrževanje: Uporabite mehko suho krpo za brisanje prahu, za odstranjevanje mastnih madežev pa ožeto mehko krpo, ki je pred tem namočena v mlačno vodo (<50 °C) z blagim čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo abrazivne ali topila. Svetloko očistite le nato, ko vsa voda izhlapi.

Večja posebej za prosto rihano steklo: Prosto rihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko različna. To se upošteva kot naravna posledica ročne obdelave, zaradi česar prosto rihano steklo dobi svoj poseben značaj in organski videz. Prosto rihano steklo vedno očistite hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεκούωμα και ένα μαλακό πανί που μοιάζει σε χλωρίο νερό (<50 °C) με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε λεκέδες από λίπος ή και πατάκια. Πετάγινυ χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό που περιέχουν λευκικά ή διαλύτες. Ενεργοποιήστε τη λάμπα μόνο αφού εξημεστεί όλο το νερό.

Συγκεκριμένο για φωτισμό γυαλι. Το φωτισμό γυαλι μπορεί να καθαριστεί με το χέρι. Αυτός ο τύπος της μονοβήθιας διαδικασίας, μπορεί να εφρανοποιήν φυσικά λεκέ στα γυαλι. όπως και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως μια φυσική συνέπεια της υερκοκίνησης διαδικασίας, και είναι αυτό που όνει το φωτισμό γυαλι που χαρακτηρι και την οργανική εμφάνισή του. Θα πρέπει πάντα να καθαρίζετε το φωτισμό γυαλι όταν είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Tozunu almak için yumuşak kuru bir bez, yağı lekelerini ve benzer lekeleri çikarınmak için ise hafif deterjanlı ılık suyu (<50 °C) balmrlımg yumuşak bir bez kullanın. Ağrındıcı veya etilic madele içeren deterjanları hiçbir zaman kullanmayın. Lambayı ancak tüm su buharlaştıktan sonra yakın.

Özellikle serbest üfleme cam için: Serbest üfleme cam elle yapılır. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değışkenlik gösterebilir. Bu da serbest üfleme cama karakterini ve organik görünümünü verir ve elle yaprımın doğal bir sonucu olarak görülmelidir. Serbest üfleme camı daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за прах и мека кърпа, напоени с хладка вода (<50 °C) с мек почистващ препарат, за да премахнете мазни петна или други подобни. Никога не използвайте почистващи препарати, съдържащи абразивно средство или разтворители. Включете лампата само след като цялата вода се е изпарила.

Специално за ръчно дувано стъкло: Ръчно дуваното стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на ръчно дуваното стъкло неговия характер и органичен вид. Единги почиствате ръчно дуваното стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje mastnih mrlja ili slično upotrebite meku krpu potpuno namočenom vodom (<50 °C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili rastvarače. Upalite svetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno duvano staklo: Slobodno duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je p ojava mehurčića vazduha u staklu, kao i odstupanja debljine stakla. To se smatra prirodnom posledicom ručnog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakla i njegovog organskog izgleda. Slobodno duvano staklo uvijek čistite hladnim sredstvima.

RUS - Общие указания по уходу: Протрите мягкой сухой тканью для удаления пыли. Для удаления жирных пятен и т. п. используйте хорошо выжатую тряпку, смоченную в теплом мыльном растворе (<50 °C) из воды с мягким моющим средством. Ни в коем случае не используйте моющие средства, содержащие абразив или растворитель. Включайте лампу только после полного испарения воды.

Особо для стеклоизделия свободного выдувания: Стеклоизделия свободного выдувания (так называемое гутное стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гутному стеклу его характерный, уникальный вид.

Можте стеклоизделия свободного выдувания только холодной водой.
معمولاً برای تمیز کردن شیشه های بدون قالب، از یک پارچه تمیز و مرطوب با آب ولرم (کمتر از 50 درجه سانتیگراد) با یک ماده شوینده ملایم استفاده کنید. هرگز از مواد شوینده حاوی مواد ساینده یا حلال استفاده نکنید. فقط پس از تبخیر کامل آب، لامپ را روشن کنید.
Стеклоизделия свободного выдувания (так называемое гутное стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гутному стеклу его характерный, уникальный вид.

Можте стеклоизделия свободного выдувания только холодной водой.
معمولاً برای تمیز کردن شیشه های بدون قالب، از یک پارچه تمیز و مرطوب با آب ولرم (کمتر از 50 درجه سانتیگراد) با یک ماده شوینده ملایم استفاده کنید. هرگز از مواد شوینده حاوی مواد ساینده یا حلال استفاده نکنید. فقط پس از تبخیر کامل آب، لامپ را روشن کنید.
Стеклоизделия свободного выдувания (так называемое гутное стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гутному стеклу его характерный, уникальный вид.

DNK: Dette produkt indeholder lyskilder i energieffektivitetsklasse «F».

GBR: This product contains light sources of energy efficiency class «F».

BGR: Този продукт съдържа източници на светлина с клас на енергийна ефективност «F».

CZE : Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti «F».

DEU: Dieses Produkt enthält Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse «F».

GRC: Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης «F».

ESP: Este producto contiene fuentes de iluminación con la clase «F» de eficiencia energética.

EST: See toode sisalab energiaühussuse klassi «F» valgusallikaid.

FIN: Tämä tuote sisältää valonlähteitä, joiden energiatehokkuusluokka on «F».

FRA: Ce produit contient des sources lumineuses de classe énergétique «F».

HRV: Ovaj proizvod sadržiava izvore svjetlosti razreda energetske učinkovitosti «F».

HUN: Ez a termék «F» energiatékonysági osztályú fényforrással tartalmaz.

ITA: Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica «F».

LTU: Šiame gaminyje yra «F» energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltiniai.

LVA: Šis izstrādājums satur gaismas avotu, kas atbilst energoefektivitātes klasei «F».

NLD: Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse «F».

NOR: Dette produktet inneholder lyskilder med energieffektivitetsklasse «F».

POL: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej «F».

ROM: Acest produs conține surse de lumină din clasa de eficiență energetică «F».

RUS: Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности «F».

SVK: Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti «F».

SVN: Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razreda energetske učinkovitosti «F».

SRB: Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti klase energetske efikasnosti «F».

SWE: Denna produkt innehåller ljuskällor med energiklass «F».

TUR: Bu ürün, «F» enerji verimliliği sınıfında ışık kaynağını içerir.

Non-replaceable light source.Non-replaceable control gear.

nordlux[®]
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies